[시장분석 한영번역]

1. 주식시장 전망

(1) 글로벌 주식시장 전망

- 20년 8월에 미국 경제가 침체에 빠질 확률은 38%로 집계되었으며, 예상 경제 침체 확률이 지속적으로 상승하는 등 글로벌 경기 수준은 낙관하기 어려운 상황

- 미∙중 무역분쟁으로 인한 경제 불확실성 확대로 경기침체 가능성이 전망됨에 따라 주요국의 금리인상 가능성은 낮으며, 기준금리는 유지되거나 소폭 인하 예정

- 미국의 경우 20년 11월 미국 대선까지는 트럼프 대통령이 경기 및 주식시장을 부양해갈 가능성이 높으며, 주요국 중 금리 인하 폭이 가장 클 것으로 전망

**1. Capital Market Outlook**

(1) Global Stock Market Outlook

* Global economic outlook is deteriorating over the rising odds of an economic downturn in the U.S., with the New York Federal Reserve now forecasting a 38% chance of a U.S. recession by August, 2020.
* There is a low probability of an imminent rate hike by the world’s major central banks due to growing economic uncertainties stemming from the U.S.-China trade war, and benchmark interest rates are likely to remain steady or trend slightly lower.
* U.S. interest rates are likely to be adjusted lower compared to other major economies, with President Donald Trump looking to the Fed to prop up the U.S. economy and the financial markets in the run-up to the U.S. presidential election in November, 2020.

(2) 국내 주식시장 전망

- 대내적으로 국내 소비자물가지수는 추세적으로 하락하는 모습을 보이고 있으며, 19년 9월 기준

전년동월대비 최저점인 - 0.4%까지 하락하여 디플레이션 우려가 대두

- 대외적으로 주요국의 재정정책 여력 제한으로 경기 부양을 위한 금리인하 정책이 나올 것으로 예상되고 있으며, 국내 경제도 디플레이션 우려로 인하여 추가 금리 인하 가능성 존재

- 20년 기준금리 인하 시 동사가 속한 카드업종의 조달금리 역시 하락하여 금융비용 지출이 감소할 것으로 전망

(2) Korean Stock Market Outlook

* South Korea’s Consumer Price Index is on a downward trajectory, registering an all-time low of -0.4% y/y in September, 2019, giving rise to deflationary concerns.
* The lack of fiscal policy room in the major economies could lead to expansionary monetary policy to support economic growth, with a rate cut by the Bank of Korea also seen as a possibility over deflationary concerns.
* A rate cut by the Bank of Korea in 2020 is expected to lower the borrowing cost for credit card businesses, and thereby reduce financing expenditures.

(3) 글로벌 증시 전망

- S&P500 지수는 2020년 3Q까지 3,125p 추세적인 증가가 예상

- 18년 법인세 인하 효과로 미국 상장사 순이익은 지속적으로 증가, 지수 내 기술/금융주 중심 자사주매입 영향으로 현재 S&P500지수의 하락위험은 감소

- 20년 글로벌 주식시장은 ① 향후 FOMC의 기준금리 발표, ② 미∙중 무역협상 등 주요한 두 가지 변수에가장 많은 영향을 받을 것으로 전망됨

- S&P500 지수는 20년1Q 3,000p에 도달한 이후 20년 3Q 까지 3,125p까지 상승할 것으로 예상되며, 경기둔화 우려의 증가로 4Q부터 감소할 것으로 전망

(3) Global Market Forecast

* The S&P500 Index is expected to climb to 3,125 by Q3 2020.
* The slashing of South Korea’s corporate tax rate in 2018 is expected to boost the profit margins of U.S.-listed companies, with the S&P 500 likely to be underpinned by the purchase of treasury shares by listed companies in the tech and financial sectors.
* The global stock market outlook in 2020 will likely be most affected by two key variables: 1. The FOMC’s interest rate decisions 2. U.S.-China trade negotiations.
* The S&P500 is expected to reach 3,000 in Q1 2020 and top out at 3,125 in Q3 2020, before retreating in Q4 due to growing uncertainties over global growth.

(4) 국내 증시 전망

- KOSPI 19년 하반기 2,100p선 도달, 20년 연간 평균 2,200p 도달

- 11월 한국 수출 증가율 반등 및 최근 기준금리 인하 등의 경기부양책이 진행됨에 따라 19년 하반기 KOSPI 지수는 2,100p도달할 것으로 예상

- 20년 국내 기준금리 추가적인 인하, 원화 약세 수혜로 자동차, 조선, 반도체, 섬유 및 화학제품 등의 수익성이 개선될 경우 KOSPI지수의 추가적인 상승 기대

- 20년 KOSPI 지수는 상고-하저의 모습을 보일 것으로 예상되며, ’20년2Q에 평균 2,300p 도달 이후 통화정책 효과 희석 등으로 4분기까지 2,100p 로 감소할 전망

(4) Korean Market Forecast

* The KOSPI is likely to reach 2,100 in H2 2019 and maintain an average of 2,200 in 2020.
* The rebound in South Korea’s November export growth and stimulus measures including the Bank of Korea’s rate cut in October are expected to underpin the KOSPI index in H2 2019.
* Additional rate cuts in 2020 and a softer won currency could bolster the profitability of autos, shipbuilding, semiconductors, textiles and petrochemicals, providing more room for additional gains in the KOSPI index.
* The KOSPI index will likely stay bullish in H1 2020 before tapering off in H2 2020, and is expected to reach an average of 2,300 in Q2 2020 before retreating to the 2,100 level in Q4 on fading stimulus effects.

[회사소개 프리젠테이션 스크립트 한영번역]

안녕하십니까 바쁘신 와중에 금일 저희 미팅을 위해 시간을 내 주셔서

감사합니다.

저는CEO/CFO인 \_\_\_ 입니다.

오늘 미팅에서는\_\_\_의 회사소개, 핵심경쟁력 및 성장전략 등에 대해 말씀 드리겠습니다.

2 페이지를 보시겠습니다.

Hello and welcome. You must all be very busy, so thank you for making the time out of your busy schedule to join us today.

My name is \_\_\_\_\_, the Chief Financial Officer of \_\_\_\_\_.

For our meeting today, I’ll be telling you more about \_\_\_\_\_’s corporate history, key competitive advantages and our future growth strategy.

Let’s now turn to page 2.

4차 산업혁명 도래에 따라 시장에는 큰 변화의 바람이 불고 있으며, 이에 따라 저희

\_\_\_\_\_ 또한 기존 제조업 중심에서 탈피하여 서비스와 IT 중심으로 변모하고

있습니다.

 With the emergence of Industry 4.0, major disruptive changes are occurring in the market. \_\_\_\_\_ is responding to this new environment by shifting away from its manufacturing-oriented business model to one that is geared towards services and IT.

현재 우리는 ICT 신기술이 기존 산업과 융합하여 산업의 패러다임 전환이 본격화 되고

새로운 비즈니스가 창출되는 전환기에 있습니다.

산업의 패러다임이 제조에서 서비스로 전환되고 있으며, 이와 같은 변화에 따라 디지털

전환, 고객 맞춤형 서비스, 비즈니스 융복합, 상품의 서비스화를 중심의 ICT기반의 신규

비즈니스가 부각되고 있습니다.

We are currently in a transition period where new ICT technologies are merging with traditional sectors to trigger a paradigm shift in the industry and create new business opportunities.

The industry is transitioning away from manufacturing to a more service-oriented one, and these changes are giving prominence to new businesses based on ICT technologies. These include digital transformation, client-customized services, B2B coordination and business convergence, as well product-to-service transitions.

산업 페러다임의 변화에 따라 우리 \_\_\_\_\_그룹도 제조업에서 \_\_\_\_\_제공 기업으로 변화를 꾀하고 있습니다. 그리고 이 과정에서 그룹 전반의 IT 투자 확대 등 당사가 수혜를 받을 것으로 예상합니다.

\_\_\_\_\_ as a whole is also looking to transform its business model from a manufacturing-oriented firm to that of a/an \_\_\_\_\_ provider. \_\_\_\_\_ may witness direct windfalls from this process including an expansion of IT investments for the entire group.

저희 \_\_\_\_\_는 향후 이러한 산업과 그룹의 변화로부터 가장 중추적인 역할을 할 것으로 기대하고 있습니다. 다음페이지를 보시겠습니다.

\_\_\_\_\_ is also expected play a crucial role in leading the changes that are taking place within the group and the industry as a whole. Let’s now turn over to the next page.

[…]

당사는 스마트 팩토리, 스마트 빌딩, 스마트 모빌리티 등 미래 성장 아이템을 중심으로 플랫폼을 확보하고, 이를 통해 플랫폼 서비스 기반의 사업을 전개하여 지속적인 성장 엔진을 확보하려 합니다.

이상으로 저희가 준비한 발표를 마치도록 하겠습니다.

감사합니다.

\_\_\_\_\_ is aiming to secure a sustainable growth engine that can be relied on through platform services centered around future growth sectors such as smart factories, smart buildings and smart mobility.

That’s all we have for our presentation today. Thank you.